

# FH / FHC



Sello mecánico no equilibrado, muelle simple, sentido de rotación dependiente.

Garniture mécanique non équilibrée, ressort simple, sens de rotation dépendant.

Unbalanced mechanical seal, single seal, dependent on direction of rotation.

Nicht entlastete Gleitringdichtung, einfache Feder, drehrichtungsabhängig.

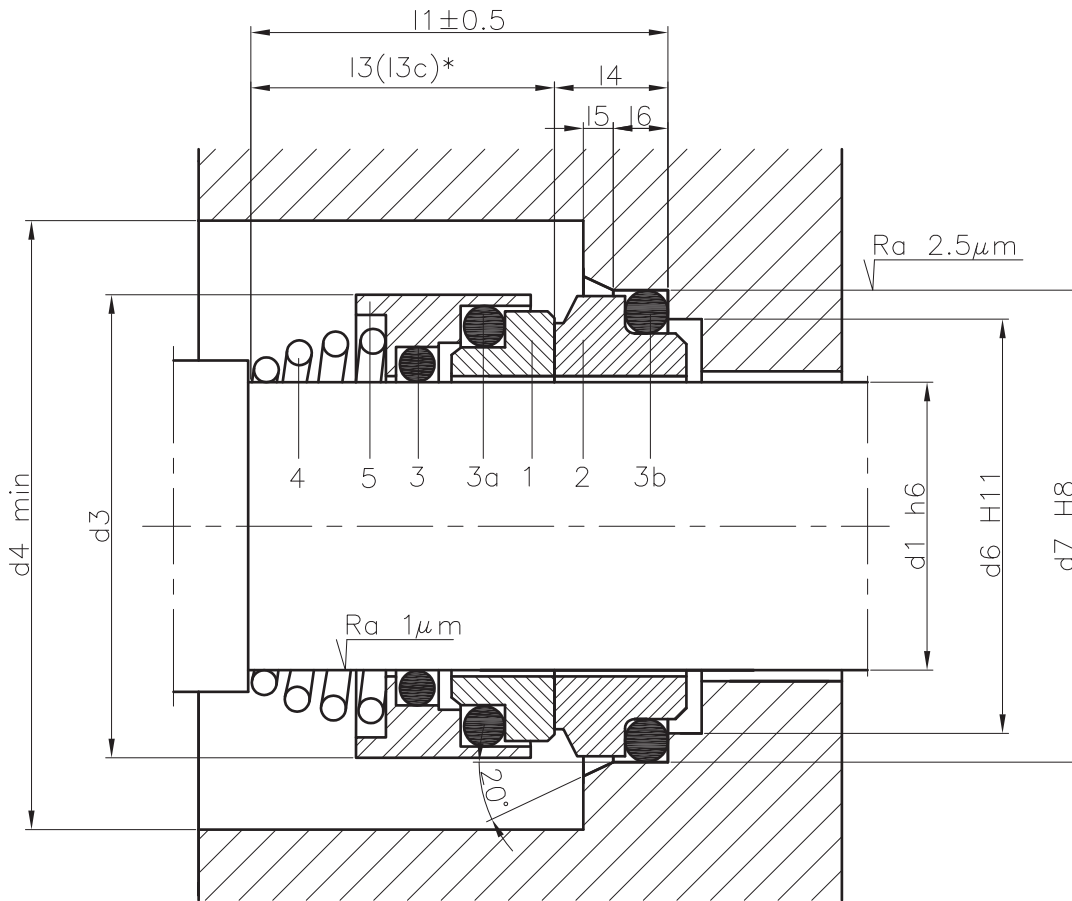
TABLA DIMENSIONAL (Dimensiones en mm. sujetas a variaciones o modificaciones)

TABLEAU DIMENSIONNEL (Dimensions en mm. sujettes à variations ou modifications)

| Ref. | d <sub>1</sub> | d <sub>3</sub> | d <sub>4</sub> | d <sub>6</sub> | d <sub>7</sub> | l <sub>1</sub> | l <sub>3</sub> | l <sub>4</sub> | l <sub>5</sub> | l <sub>6</sub> | l <sub>3C</sub> * |
|------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|
| 10   | 10             | 20             | 22             | 14.0           | 18.1           | 25.5           | 20             | 5.5            | 1.2            | 3              | 15                |
| 12   | 12             | 22             | 25             | 16.5           | 20.6           | 27.5           | 22             | 5.5            | 1.2            | 3              | 18                |
| 14   | 14             | 25             | 28             | 19.0           | 23.1           | 33.0           | 27             | 6.0            | 1.2            | 3              | 22                |
| 15   | 15             | 29             | 32             | 21.0           | 26.9           | 34.0           | 27             | 7.0            | 1.5            | 4              | 22                |
| 16   | 16             | 29             | 32             | 21.0           | 26.9           | 35.0           | 28             | 7.0            | 1.5            | 4              | 23                |
| 18   | 18             | 33             | 36             | 25.0           | 30.9           | 38.0           | 30             | 8.0            | 1.5            | 4              | 24                |
| 20   | 20             | 33             | 36             | 25.0           | 30.9           | 38.0           | 30             | 8.0            | 1.5            | 4              | 25                |
| 22   | 22             | 38             | 41             | 30.0           | 35.4           | 38.0           | 30             | 8.0            | 2.0            | 4              | 25                |
| 24   | 24             | 38             | 41             | 30.0           | 35.4           | 40.0           | 32             | 8.0            | 2.0            | 4              | 27                |
| 25   | 25             | 40             | 45             | 33.0           | 38.2           | 41.5           | 33             | 8.5            | 2.0            | 4              | 27                |
| 26   | 26             | 40             | 45             | 33.0           | 38.2           | 41.5           | 33             | 8.5            | 2.0            | 4              | 27                |
| 28   | 28             | 46             | 50             | 38.0           | 43.3           | 45.0           | 36             | 9.0            | 2.0            | 4              | 29                |
| 30   | 30             | 46             | 50             | 38.0           | 43.3           | 46.0           | 37             | 9.0            | 2.0            | 4              | 30                |
| 32   | 32             | 46             | 50             | 38.0           | 43.3           | 46.0           | 37             | 9.0            | 2.0            | 4              | 30                |
| 34   | 34             | 56             | 62             | 45.0           | 53.5           | 59.5           | 48             | 11.5           | 2.0            | 6              | 39                |
| 35   | 35             | 56             | 62             | 45.0           | 53.5           | 59.5           | 48             | 11.5           | 2.0            | 6              | 39                |
| 36   | 36             | 56             | 62             | 45.0           | 53.5           | 59.5           | 48             | 11.5           | 2.0            | 6              | 39                |
| 38   | 38             | 63             | 70             | 52.0           | 60.5           | 59.5           | 48             | 11.5           | 2.0            | 6              | 39                |
| 40   | 40             | 63             | 70             | 52.0           | 60.5           | 59.5           | 48             | 11.5           | 2.0            | 6              | 39                |
| 42   | 42             | 63             | 70             | 52.0           | 60.5           | 59.5           | 48             | 11.5           | 2.0            | 6              | 39                |
| 43   | 43             | 63             | 70             | 52.0           | 60.5           | 59.5           | 48             | 11.5           | 2.0            | 6              | 41                |
| 45   | 45             | 69             | 75             | 57.0           | 65.5           | 62.5           | 51             | 11.5           | 2.0            | 6              | 41                |
| 48   | 48             | 69             | 75             | 57.0           | 65.5           | 62.5           | 51             | 11.5           | 2.0            | 6              | 41                |
| 50   | 50             | 76             | 83             | 64.0           | 72.5           | 66.5           | 55             | 11.5           | 2.0            | 6              | 45                |
| 55   | 55             | 76             | 83             | 64.0           | 72.5           | 68.5           | 57             | 11.5           | 2.0            | 6              | 47                |
| 60   | 60             | 84             | 90             | 72.0           | 79.3           | 72.5           | 61             | 11.5           | 2.0            | 6              | 49                |
| 65   | 65             | 89             | 96             | 77.0           | 84.5           | 74.5           | 63             | 11.5           | 2.0            | 6              | 51                |
| 70   | 70             | 94             | 101            | 82.0           | 89.5           | 74.5           | 63             | 11.5           | 2.0            | 6              | 51                |
| 75   | 75             | 100            | 106            | 87.0           | 94.5           | 79.5           | 68             | 11.5           | 2.0            | 6              | 57                |
| 80   | 80             | 105            | 111            | 92.0           | 99.5           | 81.5           | 70             | 11.5           | 2.0            | 6              | 59                |
| 85   | 85             | 115            | 125            | 98.0           | 105.5          | 85.5           | 72             | 13.5           | 2.5            | 6              | 59                |
| 90   | 90             | 120            | 132            | 105            | 111.5          | 88.5           | 75             | 13.5           | 2.5            | 6              | 62                |
| 95   | 95             | 126            | 137            | 110            | 116.5          | 88.5           | 75             | 13.5           | 2.5            | 6              | 62                |
| 100  | 100            | 130            | 143            | 114            | 119.5          | 98.5           | 85             | 13.5           | 2.5            | 6              | 75                |

DIMENSIONS TABLE (Measures in mm. subject to change)

TABELLE DER ABMESSUNGEN (In mm. Abweichungen oder Änderungen vorbehalten)



$l_{3c^*}$  = dimensión longitudinal reducida (FHC) /  $l_{3c^*}$  = dimension longitudinale reduite (FHC)  
 $l_{3c^*}$  = measure reduced (FHC) /  $l_{3c^*}$  = verringerte Längsabmessung (FHC)

**LÍMITES OPERATIVOS / LIMITES D'UTILISATION / OPERATING LIMITS / EINSATZGRENZEN**

$d_1$  = 10 ÷ 100 mm

$p/d$  = 10 Kg/cm<sup>2</sup>

$v/g$  = 20 m/s

$t$  = -70 ÷ +200°C

Los límites operativos vienen condicionados por el factor PV  
 Les limites d'utilisation ci-dessus peuvent varier en fonction du facteur PV  
 The operating limits depend on the PV factor  
 Die Einsatzgrenzen werden durch den DG-Faktor festgelegt

**MATERIALES / MATÉRIAUX / MATERIALS / MATERIALIEN**

|                     |                     |        |                                   |
|---------------------|---------------------|--------|-----------------------------------|
| VBEGG               | VBMGG               | VBTTGG | UUEGG                             |
| VBPGG               | VB <sub>2</sub> MGG | VYTGG  | UUPGG                             |
| VBVGG               | VYMGG               |        | UUVGG                             |
| VB <sub>2</sub> EGG | VYEGG               |        | U <sub>1</sub> U <sub>1</sub> EGG |
| VB <sub>2</sub> PGG | VYPPGG              |        | U <sub>1</sub> U <sub>1</sub> PGG |
| VB <sub>2</sub> VGG | VYVGG               |        | U <sub>1</sub> U <sub>1</sub> VGG |

Existen otras combinaciones de materiales  
 Il existe d'autres combinaisons de matériaux  
 Available in other materials  
 Es gibt andere Materialkombinationen

**COMPONENTES / CONSTRUCTION / COMPONENTS / KOMPONENTEN**

- 1 Cara de roce rotante / Grain mobile / Rotative face / Rotierende Gleitfläche
- 2 Cara de roce fija / Grain stationnaire / Stationary face / Stationäre Gleitfläche
- 3 Junta tórica / Joint torique / O-ring
- 3a Junta tórica / Joint torique / O-ring
- 3b Junta tórica / Joint torique / O-ring
- 4 Muelle / Ressort / Spring / Feder
- 5 Armadura metálica / Corps métallique / Metal frame / Metallgestell